

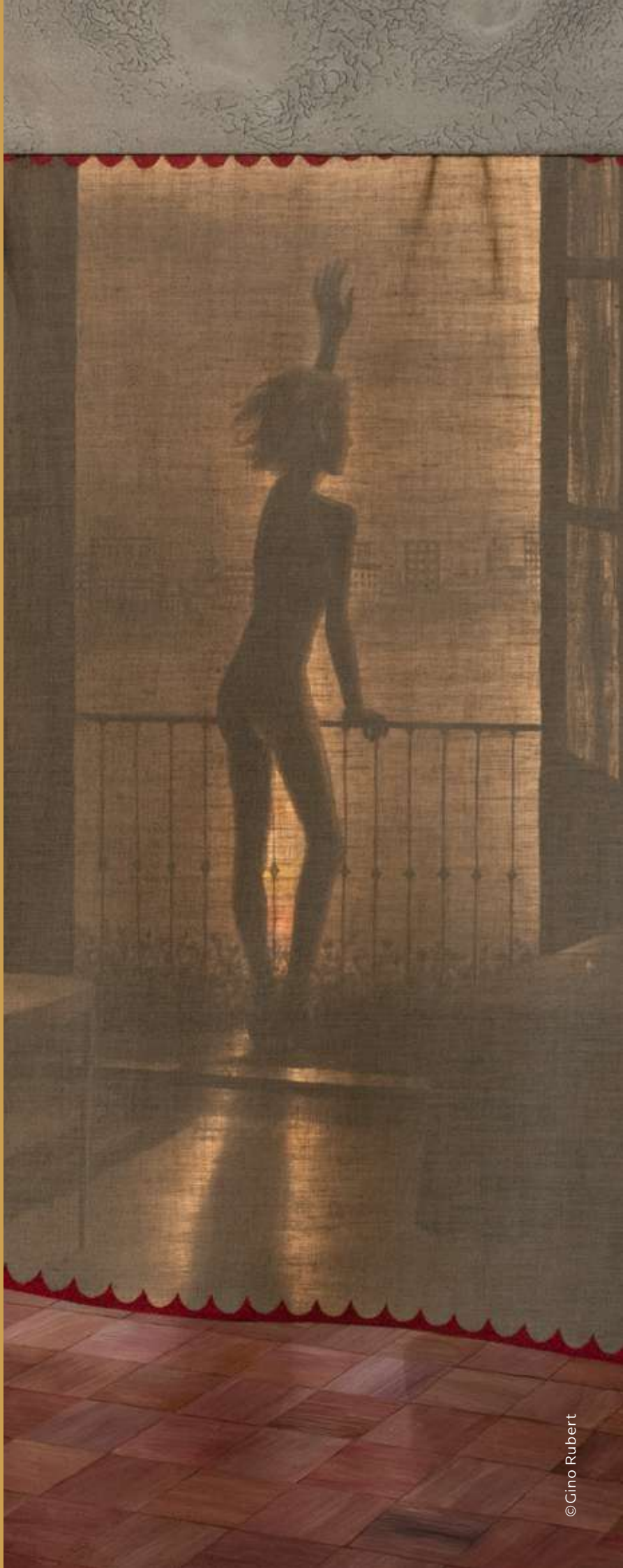


# FESTIVAL PERELADA

ESPÍRITU ANFITRIÓN

Programme

# ÉTÉ 2023





# FESTIVAL PERELADA

ESPÍRITU ANFITRIÓN

## CONSTRUIRE L'AVENIR

5 de mai 2023  
Centro de Artes Digitales IDEAL



**Affiche du Festival Perelada 2023: La Despedida ©Gino Rubert.**

## CONSTRUIRE L'AVENIR

Nous présentons la programmation d'été de la 37ème édition du Festival, avec le regard tourné vers l'avenir et avec tous les efforts centrés sur l'offre au public, très prochainement, d'un renouveau ambitieux du Festival dans la perspective de la cinquième décennie qui s'apprête à s'ouvrir.

La construction du futur Auditorium de Peralada marque donc notre activité, avec l'engagement de toujours, et dédiés à configurer les programmations pour la période triennale 2024-2026 au cours de laquelle nous célébrerons le 40ème anniversaire de la création du Festival. Ce sera le lancement de la nouvelle « maison du festival », qui aura une place de référence sur la carte des festivals en Méditerranée.

L'été, c'est la joie de vivre au grand air, de partager les nuits de vacances. Dans ce sens, avec le beau temps, Peralada étale ses meilleurs attributs et nous offre les souvenirs de nombreuses et mémorables soirées d'été.

Festival et artistes comme des âmes sœurs dans le processus créatif. Générant un espace où s'expriment les créateurs. Rêver d'utopies au service du pouvoir transformateur des arts.

Pour cette raison, le nouvel Auditorium qui nous accueillera représentera un bond en avant dans le confort et la qualité de l'expérience artistique tant pour le public que pour les artistes. Avec l'enveloppe de la force du château et l'ensemble d'espaces exceptionnels du Peralada Resort. Avec une façon de faire propre, et l'esprit d'hôtes qui nous caractérise, sans équipement multimédia, seulement armés du désir d'en profiter authentiquement.

Les nouvelles installations contribueront à désaisonnaliser et faire vivre l'esprit de festival, en accueillant durant toute l'année scolaire les activités du Campus et École des Arts de la Scène de l'Empordà. Dans le même temps, le plateau audiovisuel démultipliera la diffusion de notre programmation dans le monde.

L'engagement envers les résidences a un avant-goût avec certaines actions de cet été 2023, en tant que précédent de l'activité que nous aurons au service de la communauté de proximité et de dialogue interculturel.

En même temps, nous profiterons des meilleures propositions lyriques et chorégraphiques comme célébration de l'excellence. Comme une exaltation des arts et revendiquant l'émotion de la présence du spectacle vivant. Un long héritage, donc, qui se renouvelle et s'actualise pour mieux répondre au monde contemporain.

Nous présentons aujourd'hui une programmation intense et concentrée pour l'été 2023 avec le profil d'une salle de répétition, où les artistes, le public, les médias, les administrations, les mécènes et l'équipe du festival nous retrouverons sur ce chemin de construction de l'avenir. Avec le Festival au cœur de l'Empordà.

Soyez les bienvenus et bienvenues pour jouir du festival de cet été.

Oriol Aguilà  
Directeur du Festival Perelada

FREDDIE DE  
TOMMASO

28  
JUILLET

Freddie de Tommaso, ténor  
Audrey Saint-Gil, piano

RÉCITAL LYRIQUE

ÉGLISE DU CARMEN  
20 h

PARTIE I

**Giuseppe VERDI (1813-1901)**

"La mia letizia infondere", d' *I Lombardi*

"Ah! Sì, ben dite... Tutto pareva sorridere", d' *Il Corsaro*

"La seduzione"

"Ah! Sì, ben mio", d' *Il Trovatore*

"Stornello"

"Il foglio dunque?"... "Quando la sere al placido", de  
Luisa Miller

PARTIE II

**Giuseppe VERDI**

"Lunga da lei... De miei bollenti spiriti", de *La Traviata*

"Sotto il sol di Siria ardente", d' *Aroldo*

*More, Elisa, lo stanca poeta* de *6 Romanze*

*Il solitaria stanza* de *6 Romanze*

*Nell'orror di notte oscur* de *6 Romanze*

"Forse la soglia attinse... Ma se m'è forza perverti...",  
d' *Un ballo in maschera*

VIVE VERDI !

Le ténor Freddie De Tommaso revient au Festival de Peralada après y avoir débuté lors de la première édition de Pâques du festival de l'Empordà. Le jeune chanteur, né en 1993, a gagné l'approbation et l'admiration, tant de la critique que du public depuis son arrivée dans le monde de l'opéra. Après avoir remporté, en 2018, le Concours International de Chant Francesc Viñas, des succès se sont ajoutés à sa carrière, comme ce qu'il a réalisé lorsqu'il a assumé le rôle de Cavaradossi dans la production de *Tosca* de l'Opéra Royal, devenant le plus jeune ténor de tous les temps à interpréter ce rôle sur une scène aussi emblématique et le premier britannique depuis 1963. Sa majestueuse voix de ténor *lirico-spinto* avec une projection puissante et un timbre plein d'harmoniques, et sa passion ainsi que son dévouement dans ses interprétations, l'ont amené à faire ses débuts dans certains des plus grands opéras lyriques tels que *La Scala* de Milan, l'Opéra de Vienne ou le Royal Opera House. Accompagné au piano par la cheffe d'orchestre Audrey Saint-Gil, le ténor italo-britannique revient au festival pour offrir un puissant récital avec des airs et des chansons de Giuseppe Verdi. Le programme fait partie d'une sélection de certains des airs les plus appréciés du compositeur italien, à côté d'œuvres de Verdi moins connues du grand public, promet d'être un des points les plus forts de l'été, et un arrêt obligé pour les grands amateurs de l'art lyrique et des grandes voix.

175ème anniversaire du Liceu



**DIANA  
DAMRAU &  
NICOLAS  
TESTÉ**  
L'AMOUR ET LA VIE

**29**  
JUILLET

Diana Damrau, soprano  
Nicolas TESTÉ, basse  
Helmut DEUTSCH, piano

**RÉCITAL LYRIQUE**

ÉGLISE DU CARMEN  
20 h

**PARTIE I**

**Henri DUPARC (1848-1933)**

*L'Invitation au voyage*

*La vie antérieure*

*Chanson triste*

**Ambroise THOMAS (1811-1896)**

Aria du roi Claudius '*Je t'implore oh mon frère*', Acte III,  
de *Hamlet*

**Frédéric CHOPIN (1810 -1849)**

*Waltz Op. 64, No. 1 "Minute Waltz", piano seul*

**Richard STRAUSS (1864-1949)**

*Einerlei, Op. 69, No. 3*

*Cäcilie, Op. 27, No. 2*

**Charles GOUNOD (1818-1893)**

*Récitatif et Cavatine, de La Reina de Saba*

Aria de Roi Salomon "*Oui depuis quatre jours – Sous  
les pieds d'une femme*", de *La Reina de Saba*

**Gaetano DONIZETTI (1797-1848)**

Aria d'Anne Bolena "*Al dolce guidami*", d'*Anna Bolena*

**Vincenzo BELLINI (1801-1835)**

Duo d'Elvira et Giorgio "*O amato zio*", d'*I Puritani*

**PARTIE II**

**Amilcare PONCHIELLI (1834-1886)**

Aria d'Alvise Badoero "*Sí, morir ella de'!*", de  
*La Gioconda*

**Sergei RACHMANINOV (1873-1943)**

*Frühlingsfluten Op.14, No. 11*

*Prelude Op. 23, No. 5, piano seul*

**Franz LEHAR (1870-1948)**

*"Hör ich Zymbalklänge", de Zigeunerliebe*

*"War' es auch nichts als ein Traum", de Eva*

*"Liebe du Himmel auf Erden", de Paganini*

**Richard RODGERS (1902-1979) et Oscar HAMMERSTEIN  
(1895-1960)**

*"Oh, what a beautiful monin", de Oklahoma*

**Brad ROSS**

*How sad no one waltzes anymore.*

**Frederick LOEWE (1901-1988)**

*"I could have danced all night", de My fair lady*

**CHANTER L'AMOUR**

Partenaires dans la vie comme sur scène, Diana Damrau et Nicolas Testé ont développé ensemble une réputation pour leurs performances passionnées de profondeur émotionnelle, de prouesses vocales et d'alchimie musicale. Leurs récitals offrent au public une expérience inoubliable de la beauté et du pouvoir de la musique classique où ils interprètent un large éventail du répertoire classique et d'opéra, qui comprend des air, des duos et des chansons pour offrir des soirées inoubliables avec des interprétations enthousiasmées et des duos passionnés. Ensemble, ils se sont produits dans de nombreuses salles prestigieuses à travers le monde, dont le Royal Opera House de Londres, l'Opéra de Paris et le Carnegie Hall de New York. Après avoir fait ses débuts en 2015 avec un récital à l'église du Carmel, la soprano allemande, l'une des plus grandes sopranos de notre époque et l'une des grandes favorites du Metropolitan Opera House, revient sur la même scène, avec « Everything for Love ». Avec le bassiste français Nicolás Testé et le célèbre pianiste Helmut Deutsch, ils interpréteront des œuvres de Duparc, Strauss, Gounod, Donizetti, Bellini, Lehar, entre autres, pour offrir un voyage inspirant à travers l'opéra, l'opérette, ainsi que des lieder et des chansons.

CLASSIQUE



# MONTEVERDI PIAZZOLA

CAPELLA MEDITERRANEA

30 JUILLET

Leonardo GARCÍA ALARCÓN, direction  
Mariana FLORES, soprano  
Diego VALENTÍN FLORES, ténor

ÉGLISE DU CARMEN  
20 h

**Le soir :**

Anibal Troilo: *La Ultima Curda* (Tango, 1956)  
Monteverdi: *Dormo ancora* (*Il ritorno d'Ulisse in patria*, 1640)  
Piazzolla: *Romance del Diablo* (*Sèrie del Diabolo*, 1965)  
Monteverdi: *Simfonía* (*L'Orfeo*, 1607)

**Un présage :**

Monteverdi: *Dorme l'incauta Dorme* (*L'incoronazione di Poppea*, 1642)  
Piazzolla: *Vuelvo Al Sur* (text de Pino Solanas, 1987)  
Monteverdi: *Ohimé, ch'io cado* (*Il primo libro delle canzonette*, 1593)

**L'amour :**

Piazzolla: *Milonga del Angel* (*Sèrie de l'Àngel*, 1965)  
Monteverdi: *Sol per te bella Euridice* (*L'Orfeo*, 1607)  
Monteverdi: *Pur ti miro* (*L'incoronazione di Poppea*, 1642)

**L'abandon :**

Piazzolla: *Balada para un loco* (texto d'Horacio Ferrer, 1969)  
Monteverdi: *Lamento della ninfa* (*VIII Libro dei Madrigali*, 1638)  
Piazzolla: *Chiquilín de Bachín* (Horacio Ferrer, 1968)

**La guerre :**

Monteverdi: *Simfonía da Guerra* (*Il ritorno d'Ulisse in patria*, 1640)  
Piazzolla: *Jacinto Chiclana* (text de Jorge Luis Borges, 1965)  
Piazzolla: *Michelangelo 70* (1969)

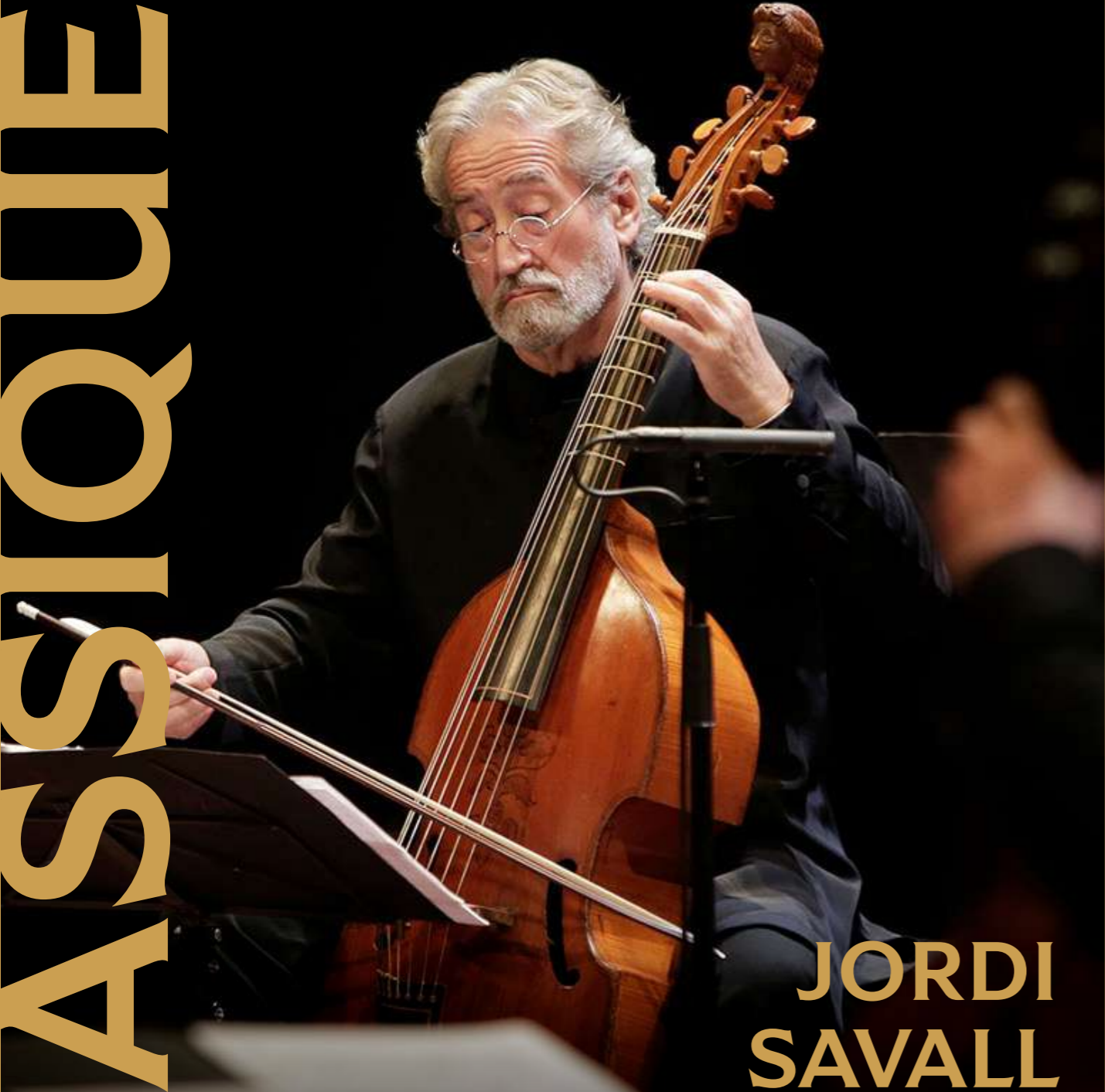
**La mort :**

Monteverdi: *Benedicta* (*Il Vespro della beata Vergine*, 1610)  
Piazzolla: *Muerte del Angel* (*Sèrie de l'Àngel*, 1962)  
Piazzolla: *Balada para mi muerte* (text d'Horacio Ferrer 1968)  
Monteverdi: *"S'apre la tomba"* (*Il secondo libro delle canzonette* 1637)

\*le programme pourrait être sujet à des modifications

## UN DIALOGUE ARTISTIQUE SPECTACULAIRE ENTRE DEUX GÉNIES DE LEUR TEMPS

« De Monteverdi à Piazzola » propose une rencontre à travers le temps entre le compositeur baroque Claudio Monteverdi et le créateur argentin Astor Piazzola. Un spectacle de Capella Mediterrània, sous la direction de Leonardo García Alarcón, montrant comment ces deux génies de la musique ont abordé des questions fondamentales telles que la nuit, l'amour, l'abandon, la guerre et la mort. De la Venise du XVIIe siècle à la Buenos Aires du XXe siècle, la magie du bandonéon guidera le public dans un voyage au cours duquel il sonnera d'un violon baroque ou d'un luth, à une guitare électrique ou un cornet, prouvant que les peurs et les passions humaines transcendent le temps et que la musique a été et sera un langage universel. Le spectacle est né d'une idée totalement baroque : faire vivre l'émotion et l'expressivité au delà des particularités des instruments d'époque. Le dialogue permanent entre des instruments anciens et modernes, entre le passé et le présent. Avec une dramaturgie puissante qui nous emmène dans une progression à travers la vie et la mort, intégrant pleinement les deux esthétiques musicales et les partitions spécialement retranscrites, notamment pour le bandonéon, instrument qui se présente comme un fil conducteur tout au long du spectacle, « De Monteverdi in Piazzola » est une occasion unique de profiter de l'art dans sa forme la plus pure.



**JORDI  
SAVALL**

LA NUIT DES TROIS ROIS

**31**  
JUILLET

## LE CONCERT DES NATIONS

ÉGLISE DU CARMEN  
20 h

Jordi SAVALL, viole de gambe à sept cordes Barak Norman (Londres 1697) et direction

### PROGRAMME :

#### Louis XIII (1610-1643)

Guillaume DUMANOIR (1615-1697)  
*Stockholm Ballet Suite* (1641)  
Intrada – Sarabande  
Marche – Air – Presto (Tambourin I)  
Libertas – Presto (Hungaresca)  
Sarabande & Tambourin II

#### Louis XIV (1643-1715)

##### Les grands maîtres de la Viole

Monsieur de SAINTE-COLOMBE, the elder  
(ca.1640-ca.1701)  
*Concert XLI à deux violes égales : Le Retour*  
Le Retour. En gigue. En menuet.  
En gigue. En courante. Ballet tendre. En pianelle.

##### L'Altiste du Roi

Marin MARAIS (1656-1728)  
*Pièces de Viole du 2e livre* (Paris, 1701)  
Couplets de Folies d'Espagne.  
*Sonnerie de Sainte-Geneviève du Mont-de-Paris*  
(Paris, 1723)  
De La Gamme et Autres Morceaux de Symphonie, num. 3

#### Les Concerts Royaux

François COUPERIN (1668-1733)  
*Troisième Concert Royal* (Paris, 1722)  
Prélude Lentement  
Allemande Légerement – Courante  
Sarabande Grave – Gavotte  
Muzette Naïvement  
Chaconne Légère

#### Louis XV (1710-1774)

Jean-Féry REBEL (1666-1747)  
*Les Éléments* (Paris, 1737)  
Ramage: L'Air – Rossignolo  
Rondeau: Air pour l'Amour – Sicillienne  
Premier Tambourin: L'Eau  
Second Tambourin - Premier Tambourin: L'Eau  
Jean-Marie LECLAIR (1697-1764)  
*Sonate VIII à Trois* (Re mayor, Op. 2, num. 8)  
« Avec un Violon ou Flûte Allemande, une Viole et Clavecin »  
Second livre de sonates (Paris, 1728)  
Adagio – Allegro  
Sarabanda Largo – Allegro assai

*Jordi Savall et Le Concert Des Nations ont le soutien du Département de la Culture de la Generalitat de Catalunya et le soutien financier de la Direction Régionale des Affaires Culturelles Occitanie.*

## LES GRANDS MAÎTRES À LA COUR DES TROIS ROIS

Jordi Savall est l'une des personnalités musicales les plus polyvalentes de sa génération et le grand ambassadeur du renouveau de la musique ancienne. Depuis plus de cinquante ans, il fait connaître au monde des merveilles musicales abandonnées dans les ténèbres de l'indifférence et de l'oubli. Dédié à la recherche de ces musiques anciennes, il les lit et les interprète avec sa viole de gambe, ou en tant que chef d'orchestre. Ses activités en tant que concertiste, pédagogue, chercheur et créateur de nouveaux projets le situent parmi les principaux artisans du phénomène de revalorisation de la musique historique. Il est le fondateur, avec Montserrat Figueras, des groupes musicaux Hespèrion XXI (1974), La Capella Reial de Catalunya (1987) et Le Concert des Nations (1989), avec lesquels il explore et crée un univers d'émotions et de beauté, et les projette au monde et à des millions de mélomanes. Son parcours artistique a été considéré comme l'un des moteurs de la renaissance de la musique ancienne en Europe, dans le Nouveau Monde et en Méditerranée, ainsi qu'une référence de premier ordre dans l'étude, l'interprétation, la direction et l'approche de diverses traditions musicales dans un contexte interculturel. dialogue d'une grande importance. Cet été, cette figure incontournable de la musique baroque revient au festival pour la deuxième fois, associant l'interprétation de la viole de gambe à la direction du Concert des Nations, avec un répertoire qui nous rapproche et nous plonge dans la cour de Louis XIV, Louis XV et Louis XVI avec des chefs-d'œuvre de Guillaume Dumanoir, Monsieur de Sainte-Colombe, Marin Marais, François Coperin, Jean-Féry Rebel et Jean-Marie Leclair. Un concert de musique ancienne qui abrite des lumières et des ombres pour une merveilleuse soirée d'été.



ANA  
MORALES  
EN LA CUERDA FLOJA

1  
AOÛT

Ana MORALES, direction artistique, chorégraphie et danse  
Roberto OLIVAN et Ana MORALES, mise en scène  
José QUEVEDO "Bolita", direction et création musicale  
José QUEVEDO "Bolita", guitare  
Paquito GONZÁLEZ, percussions  
Pablo MARTIN, contrebasse  
Sandra CARRASCO, voix off

MIRADOR DEL CASTELL  
22 h

## FLAMENCO D'AUTEUR

Ana Morales, Prix National de Danse 2022, est une des plus grandes représentantes de la génération d'artistes connue comme des « révolutionnaires » du flamenco. Avec une trajectoire professionnelle de plus de vingt ans, la « bailaora » est caractérisée par sa récréation sur la scène des différents états de son périple vital, en se redécouvrant dans des spectacles fermement connectés avec la vie et la réalité, racontés par le biais d'une danse autobiographique aux formes larges, conjuguant avant-garde et tradition. « *En la cuerda floja* », mis en scène pour la première fois lors de la Biennale du Flamenco de Séville, naît de questions telles que, Que connaît notre corps et notre esprit lorsqu'ils recherchent l'ordre ? La stabilité est-elle une utopie ? Avons-nous besoin de l'équilibre pour survivre ? Morales dirige ce spectacle et s'y met en scène tout en se mettant à l'épreuve en tant qu'être humain dans un monde toujours plus incompréhensible. Il s'agit d'une création qui essaye de creuser dans nos états d'âme et qui envisage d'utiliser le déséquilibre comme un élément nécessaire pour avancer et vivre. Le flamenco contemporain de Morales, brisé et d'une force écrasante, reflète parfaitement cette recherche constante que nous faisons, souvent inconsciemment, de l'équilibre et du déséquilibre, de notre sortie d'un état de confort à la recherche de quelque chose de nouveau. Brisé serait le mot juste pour définir la sensation que génère en nous le fait de la voir sur les planches. Véritablement un brisé vertueux, un brisé qui sait transmettre la recherche de l'intérieur et qu'elle parvient à nous montrer par le biais de sa danse.

CLASSIQUE

# CANTAR DEL ALMA

2 AOÛT

## HOMMAGE À VICTORIA DE LOS ÁNGELES POUR LE CENTENAIRE DE SA NAISSANCE

RÉCITAL LYRIQUE

ÉGLISE DU CARMEN  
20 h

Núria RIAL, soprano  
Rubén FERNÁNDEZ AGUIRRE, piano

### PARTIE I

- Frederic MOMPOU (1893-1987)**  
*Cantar del alma*
- André CAMPRA (1660-1744)**  
*Charmant papillon*
- Antonio CESTI (1623-1669)**  
*Intorno all' idol mio*
- Alessandro SCARLATTI (1660-1725)**  
*Le Violette*
- Franz SCHUBERT (1797-1828)**  
*An Sylvia*
- Felix MENDELSSOHN (1809-1847)**  
*Auf Flügeln des Gesanges*
- Johannes BRAHMS (1833-1897)**  
*Vergebliches Ständchen*
- Charles GOUNOD (1818-1893)**  
*Marché funèbre d'une marionette*  
Piano solo
- Gabriel FAURÉ (1845-1924)**  
*Mandoline*
- Maurice RAVEL (1875-1937)**  
*Kaddish*

### PARTIE II

- Bernat VIVANCOS (1975)**  
*Victoria*
- Enrique GRANADOS (1867-1916)**  
*La maja de Goya*  
*El Tra-la-lá y el punteado*
- Manuel GARCIA MORANTE (1937)**  
*Mariagneta*
- Frederic MOMPOU**  
*Vocalise a Victoria*
- Xavier MONTSALVATGE (1912-2002)**  
*Punto de habanera*  
*Canción de cuna para dormir un negrito*
- Jesús GURIDI**  
*Vals de Mirentxu, piano solo*  
*No quiero tus avellanas*
- Ernesto HALFFTER (1905-1989)**  
*Ai, que linda moça*
- Eduard TOLDRÀ (1895-1961)**  
*Madre, unos ojuelos vi*  
*Cançó de comiat*

En collaboration avec :



### QUAND LA VOIX SORT DE L'ÂME

Louée pour sa pureté et sa luminosité vocales, le naturel et l'émotivité de son chant, l'élégance de son phrasé, Nuria Rial est l'une des voix paradigmatiques du répertoire baroque et classique de ces dernières années. A cette occasion, le Festival de Peralada a invité la chanteuse catalane pour un hommage sincère à Victoria de los Angeles, l'une des grandes sopranos de tous les temps à la voix pure et expressive et à la grande intelligence musicale, dans le cadre du centenaire de sa naissance. . Accompagnée au piano par Rubén Fernandez Aguirre, la soprano interprétera un récital unique expressément créé pour Peralada. 'Cantar el alma', en référence à la composition pour voix et piano de Frederic Mompou basée sur le poème Cantar del alma (Aunque es de noche) de San Juan de la Cruz, se veut un voyage cathartique vers la mémoire et le souvenir de Victoria de los Angeles, à travers une mosaïque parfaitement construite à partir de chansons de Campra, Scarlatti, Schubert, Fauré, Ravel, Granados, Montsalvatge, Toldrà et Mompou. Un beau souvenir de Victoria de los Angeles, ainsi qu'une célébration de l'amour de la musique en majuscules. La voix exquise de Rial, combinée à l'accompagnement sensible et dynamique d'Aguirre, créera sûrement une expérience musicale inoubliable pour le public de ce festival.


 A portrait of Jonathan Tetelman, a young man with dark, wavy hair and a light beard, wearing a white shirt and a dark jacket. He is looking slightly to the left of the camera.
 

# JONATHAN TETELMAN

3  
AOÛT

Jonathan TELEMAN, ténor  
Daniel HEIDE, piano

## RÉCITAL LYRIQUE

ÉGLISE DU CARMEN  
20 h

### PARTIE I

**Franz LISZT (1811-1886)**

*Tre sonetti di Petrarca*

"Pace non trovo"

"Benedetto sia 'l giorno"

"I' vidi in terra angelici costumi"

**Giuseppe VERDI (1813-1901)**

Aria del Macduff: "O figli, o figli miei!" – "Ah, la paterna mano" Act. IV., de *Macbeth*

### PARTIE II

**Giuseppe VERDI**

Aria du Duc de Mantoue: "La donna e mobile",  
from *Rigoletto*

**Paolo TOSTI (1846-1913)**

*A Vucchella*

*L'alba sepàra dalla luce l'ombra*

*Marechiarè*

**Carlos GARDEL (1890-1935)**

*El día que me quieras*

**Agustín LARA (1897-1970)**

*Granada*

**Pablo SOROZÁBAL (1897-1988)**

"No puede ser" de *La tabernera del puerto* (1936)

## LA DÉCOUVERTE D'UN NOUVEAU JEUNE PREMIER DE L'ART LYRIQUE

Malgré sa jeunesse et avec seulement cinq ans de carrière, le ténor américain s'est imposé comme l'un des ténors les plus recherchés aujourd'hui, établissant une solide carrière à travers l'Europe. Né à Castro (Chili), Tetelman a grandi dans le New Jersey (États-Unis) et est diplômé - en tant que baryton - de la Manhattan School of Music à l'âge de 22 ans, formation qui s'est poursuivie au Mannes College de New York. Loué pour sa technique agile, son éloquence dramatique et sa vaste palette de couleurs vocales, le ténor jouit d'une réputation dans le monde de l'opéra en tant qu'artiste dévoué et polyvalent. Il a récemment signé un contrat exclusif de plusieurs albums avec le label Deutsche Grammophon et a sorti « ARIAS », son premier album acclamé par la critique enregistré avec le Gran Canaria Philharmonic sous la direction de Karel Mark Chichon. Considéré par beaucoup comme une « star totale », Tetelman s'est déjà produit sur des scènes internationales prestigieuses telles que le Royal Opera House de Londres, le Teatro Regio di Torino, le Semperoper Desden, le Gran Teatre del Liceu et les salles d'opéra de San Francisco et de Houston. Il retournera prochainement au Deutsche Oper Berlin et à l'Opéra d'État de Vienne juste avant de faire ses débuts au Festival de Peralada avec un récital d'airs et de chansons aux côtés de Daniel Heide, au piano. Quant aux futurs engagements, l'attendent les débuts au Metropolitan Opera House avec deux opéras, les débuts du rôle de Luigi dans *Il Tabarro*, *Werther* à Baden-Baden et un nouvel album avec des œuvres de Puccini. Une nouvelle découverte lyrique arrive à Peralada du nom de Jonathan Tetelman.

# THE TELEPHONE OR L'AMOUR À TROIS

DE MENOTTI

4 AOÛT

## THE TELEPHONE, OR L'AMOUR À TROIS, A ONE-ACT COMIC OPERA BY GIAN CARLO MENOTTI

MIRADOR DEL CASTELL

22 h

\*Spectacle en anglais avec sous-titres.

Ruth GONZÁLEZ, Lucy  
Jan ANTEM, Ben  
ENSEMBLE GALDÓS  
Iván MARTÍN, direction musicale  
María GOIRICELAYA, direction de scène  
José Luis RAYMOND, aspect scénique  
Alberto FERRERO, directeur assistant  
David ALKORTA, distribution d'éclairage  
Nerea TORRIJOS, création des costumes  
Iker OLABE, conception de l'espace sonore  
Ainhoa ETXEBARRIA, Iñaki MARURI et Egoitz SANCHEZ, entraîneurs personnels  
Une production de festival Musika-Musica

Avec la collaboration de :



### UN TRIO AMOUREUX POUR UNE NUIT D'ÉTÉ

« The Telephone, or l'Amour à trois » est un opéra comique en seul acte de Gian Carlo Menotti. C'est la première fois que ce titre arrive au Festival de Peralada sous la direction musicale de Ivan Martín, avec les interprétations musicales de Galdós Ensemble et les voix de la soprano Ruth Giménez et du baryton Jan Antem. La production du Festival Musika-Musica de Bilbao est le premier projet d'opéra de l'actrice, dramaturge et metteur en scène de Bilbao, María Goiricelaya, lauréate d'un MAX Performing Arts Award pour son adaptation de l'œuvre de Lorca : 'Yerma' Dans 'The Telephone', dont on peut voir la version originale anglaise chez Peralada, l'auteur italo-américain critique l'abus du téléphone dans les relations personnelles. Le livret raconte l'histoire d'amour à trois, entre un couple et son téléphone. Un argument qui fait de Menotti un véritable visionnaire, puisque l'opéra fut créé en 1947 et raconte, de façon comique, l'histoire de Lucy et Ben, un couple d'amoureux, dont la relation se complique à chaque instant qui passe à cause de leur dépendance au téléphone. Une situation que la metteur en scène aborde avec intelligence et beaucoup de sens de l'humour et qui aura un scénographie moderne et proche.

### AFTER PARTY

#### CONCERT TICKET TO RIDE: THE BEATLES ET BOWIE

GIO SYMPHONIA  
Francesc PRAT, direction

#### PROGRAMME:

**The Beatles / Luciano Berio**

*Ticket to ride - Yesterday - Michelle I - Michelle II*

**David Bowie / Lucas y Tomàs Peire**

*Space oddity - Life on Mars - Heroes*

### UNE SECONDE PROPOSITION MUSICALE AFTER HOURS

La nuit, cependant, se veut aussi un triangle amoureux. La représentation de l'opéra de Menotti sera suivie du concert 'Ticket To Ride : The Beatles and Bowie' du Gyo Symphonia dirigé par Francesc Prat, où il y aura également un cocktail d'été spécialement préparé par Toni Gerez, chef de salle et sommelier de le restaurant Castell Peralada, pour compléter une expérience spécialement conçue pour les plus jeunes dans le but de rapprocher l'opéra de nouveaux publics à travers une histoire d'amour à trois.

CLASSIQUE



©Natalia Cornudella



©Gemma Escribano

SERENA  
SÁENZ  
& XABIER  
ANDUAGA

5  
AOÛT

Serena SÁENZ, soprano  
Xabier ANDUAGA, tenor  
Maciej PIKULSKI, piano

A *belcanto* programme of arias and duets by Bellini and Donizetti

RÉCITAL LYRIQUE  
DE CLÔTURE

ÉGLISE DU CARMEN  
20 h

### BEAUTÉ ET BELCANTO DANS UN CADRE PRIVILÉGIÉ

Deux des voix de chez nous avec la projection la plus internationale d'aujourd'hui, seront chargées de mettre fin à la 37e édition du Festival de Peralada avec un récital incontournable d'airs et de chansons, accompagnés du pianiste acclamé Maciej Pikulski. Elle a fait ses débuts lors de la dernière édition de Pâques du festival avec une splendide Guiditta de Scarlatti. Serena a démontré qu'elle possédait une grande agilité vocale ainsi qu'une personnalité sur scène impeccable, lors de ce qui allait être la première incursion de la soprano de Barcelone dans un répertoire baroque. Lauréate de plusieurs prix dans différents concours de chant, dans lesquels le premier prix de la XVIe édition du Concours international de chant de Montserrat Caballé et le prix spécial du Festival Castell de Peralada et, protagoniste absolu de la dernière édition d'Operalia, Serena Sáenz sont en un moment très doux dans sa jeune carrière. C'est un ténor à la voix dotée d'un timbre chaleureux, séducteur, souple et à l'aise dans les aigus sans perdre de sa prestance et remarquablement expressif dans le registre vocal. En 2019, le chanteur de Donostia a remporté le premier prix du concours de chant Operalia, tant dans la catégorie générale que dans la catégorie zarzuela, l'International Opera Award en 2021 en tant que meilleur jeune chanteur et un Opera XXI Award 2021 en tant que meilleur jeune interprète, entre autres. Anduaga est aujourd'hui un ténor recherché dans les principales salles musicales du monde, dont l'emblématique Metropolitan de New York, où il a fait ses débuts en avril dernier avec 'L'elixir d'amor' de Donizetti, sous une standing ovation. Le duo Sáenz-Anduaga présentera un programme de bel canto à Peralada avec des airs et des duos de Bellini et Donizetti. Ensemble, ils créeront une expérience musicale dynamique et électrisante mettant en scène leurs personnalités et leurs styles vocaux uniques. Le concert promet d'être un échantillon plein d'émotions de deux des voix les plus considérées de la musique classique actuelle. Avec leur talent, leur passion et leur art, la soirée promet d'être une expérience musicale réellement inoubliable pour le public mélomane du festival.

©Hector Parra



# IMMA SANTACREU & HÈCTOR PARRA

COS A COS

29  
JUILLET

Hector PARRA, piano et compositions  
Imma SANTACREU, piano

**ATELIER - CONCERT**

CLOÏTRE DE ST. DOMÈNEC  
18:30h

## PROGRAMME:

*Le lever du soleil (Constellation I* de Joan Miró), pour piano seul

*Nocturne (Constellation XIII* de Joan Miró), pour piano à quatre mains et objets.

*Love - Life after architecture*, pour piano à quatre mains et objets.

Séquence/paraphrase de la *Sarabande* de l'opéra *Les Bienveillantes*, qui comprend deux œuvres de Johann Sebastian Bach *Prélude en Sol m. num XVI* du Clavier bien Tempéré et la *Sarabande* de la *Suite française num. V.*)

*Réminiscences* de l'opéra *Orgia* (Épisode V), pour piano à quatre mains et objets.

## L'ÉCRITURE À PARTIR DES IMPROVISATIONS

Imma Santacreu et Hector Parra sont deux musiciens reconnus pour leur approche innovatrice et collaborative dans la création musicale. Ils atterrissent à Peralada avec l'atelier-concert « Cos a Cos » créé au Petit Palau dans le cadre du cycle KMO de la Saison BCN Clàssics. Une opportunité inédite pour ce duo de musiciens, qui n'ont pas l'habitude de se retrouver sur les scènes. Avec un seul piano, le programme comprend à la fois des performances en solo d'Imma Santacreu et des pièces auxquelles participeront les deux artistes, qui alterneront. Le programme débute avec « Le lever du soleil (Constellation I de Joan Miró) », pour un seul piano, suivi de « Nocturne (à partir de la Constellation XIII de Joan Miró) » pour piano à quatre mains et objets et « Love - Life After Architecture » d'Hector Parra. A mi-parcours du concert, « Sarabande de l'opéra Les Bienveillantes » d'Hector Parra cédera le pas à la musique de Johann Sebastian Bach dont sera interprété le « Prélude en Sol mineur » numéro XVI du Clavier bien Tempéré, Vol. II et la Sarabande de la Suite française numéro V. Le concert s'achèvera avec « Réminiscences de l'opéra Orgia », un extrait du dernier opéra qu'a composé Parra à Rome, Orgia, une co-production du Festival de Peralada, du Théâtre Arriaga de Bilbao et du Gran Teatre del Liceu et qui dispose d'un livret ainsi que d'une mise en scène de Calixto Bieito basée sur l'œuvre de Pier Paolo Pasolini. « Cos a Cos » invite les spectateurs à se submerger dans le processus créatif de Santacreu et Parra dans une expérience réellement unique et inspiratrice.



Aimar PÉREZ GALÍ, concept and stage direction  
Jaime CONDE-SALAZAR, accompaniment  
Aimar PÉREZ GALÍ i les intèrprets, choreography  
Almudena PARDO, iver ZAPATA, tania LIBERTAD,  
Núria CRESPO i joan FERRÉ, performance.  
Pedra, staging and costumes  
Hug VILAMALA i aimar PÉREZ GALÍ, musical composition  
Hug VILAMALA, live piano  
OSCILA STUDIO, lighting  
Isabel BASSAS, producer  
Oriol ESCURSELL, executive Producer

**DANSE**  
MIRADOR DEL CASTELL  
18:30 h

*ALBA* is a co-production by the Castell de Peralada Festival and teh Flower Market with the help of the Dansàneu Festival and the Joan Brossa Foundation/ Centre for the Liberal Arts and the support of the Centre for the Dramatic Arts Casal d'Alella, L'animal a l'esquena and grants from Barcelona Crea.

The initial research process received support from the education services of he National Museum Queen Sofia Centre and L'Artesà Theatre.

### COMPOSER EN TROIS LANGAGES

*ALBA* est un récital de danse et de piano, mais c'est aussi une publication de chorégraphies musicales, ou un album de poèmes dansés. *ALBA* est un jeu d'écriture chorégraphique, musicale et poétique. Dans cette nouvelle œuvre, le chorégraphe Aimar Pérez Galí propose de comprendre la composition comme un thème en soi, jouant avec les règles de différentes langues pour établir des allers-retours intertextuels. Avec cinq interprètes et un pianiste en direct, ils dérouleront un livre de poésie chorégraphique inspiré par des artistes qui ont compris le langage et sa composition comme un jeu. De Joan Brossa à Raymond Queneau, Lucinda Childs, Gloria Fuertes, Tom Johnson, Josep M. Mestres Quadreny ou Georges Perec. Pour le Festival Peralada, un « prélude » de cette nouvelle création sera présenté, dont la première aura lieu en février 2024 au Mercat de les Flors. Ce prélude offrira l'occasion d'apprendre de première main les méthodologies de création utilisées ainsi que les références explorées pour ce nouvel ouvrage par son auteur.

# L'OBSEQUI

RÉCUPÉRER LE PASSÉ POUR  
PROJETER LE FUTUR

6 et 7 MAI

## ROOTS

Marc TIMÓN, compositeur, directeur, piano et synthétiseur  
Mercedes GANCEDO, soprano  
Montserrat SERÓ, soprano  
Raul SUÁREZ, I violon  
Helena MUÑOZ, II violon  
Elena MARTÍNEZ, viola  
Amaia RUANO, violoncelle  
Sixto CÁMARA, conception sonore  
Commande du Festival Peralada – Première absolue

## CAMÈLIA

Iratxe ANSA et Igor BACOVICH, chorégraphes  
Marc ÁLVAREZ, musique  
Dores ANDRÉ et Jorge GARCÍA, danseurs  
Première au Festival de Peralada le 23 juillet 2021

## 60 SEC

Botis SEVA, directeur, chorégraphe lauréat de la III édition du Carmen Mateu  
Young Artist European Award  
Ezio BOSSO et Torben LARS SYLVEST, musique  
FAR FROM THE NORM : Jordan DOUGLAS, Shangomola EDUNJOBI, Victoria  
SHULUNGU, Joshua SHANNY WYNTERS, Rory CLARKE, Botis SEVA  
Albert FAURA, conception d'éclairage  
Première au World Dance Competition de Londres en 2014.

Spectacle créé à l'occasion de la célébration du Centenaire Peralada en collaboration avec IDEAL Centre d'Arts Numériques

L'acquisition du Château de Peralada par la famille Mateu allait donner lieu, avec le temps, à une des initiatives privées des plus ambitieuses et enrichissantes pour la culture catalane des dernières décennies, le Festival Castell de Peralada. Ayant vu le jour en 1987, à l'initiative de Carmen Mateu et Artur Suqué, le festival allait devenir, à ce moment là, un référent incontournable de l'offre culturelle estivale naissante. Un rendez-vous à ne pas manquer centré sur l'opéra, le genre lyrique et la danse, qui misait beaucoup sur le développement d'un discours artistique propre et original, avec des propositions pionnières en donnant la voix à l'expérimentation, l'innovation et le dialogue entre les différentes disciplines artistiques, alors que ces concepts étaient encore loin d'avoir atteint les scènes.

Aujourd'hui, plongés dans un processus d'expansion sur le chemin de son 40ème anniversaire, le Festival Castell de Peralada rejoint la célébration du Centenaire de Peralada apportant à Barcelone le paysage, la lumière et les saveurs du territoire auquel il est inéluctablement soudé. Un don musical et scénique qui constitue, en même temps, un échantillon significatif de ce qui a été – et continuera d'être – son ADN artistique.

Le programme débute avec une première absolue, une commande faite au compositeur de ampourdannais Marc Timón (Catelló d'Empúries, 1980), fidèle reflet de la volonté du festival, depuis ses débuts, de donner la parole aux nouveaux créateurs. *Roots*, pour deux voix de soprano, piano, quatuor à cordes et électronique, veut être, selon les paroles de son auteur « une œuvre où convergent la musique électronique et la musique classique contemporaine ». Dans un choc des mondes aussi risqué que suggestif, les sopranos chantent un texte poétique, œuvre du compositeur lui-même, évocateur de l'idiosyncrasie et de la beauté des terres de l'Empordà.

Le spectacle poursuit avec une proposition qui est tout un hommage à la femme qui a été à l'origine du festival. L'été 2021, au moment de rouvrir les portes après la pandémie, Peralada dédia le gala de danse Ballet under the Stars à sa fondatrice et ferme défenseur de cette expression artistique, Carmen Mateu, disparue en 2018. Dans ce cadre, la chorégraphe basque Iratxe Ansa, prix National de Danse en 2020, et Igor Bacovich, donnèrent la première de *Camèlia*, une œuvre conçue en sa mémoire et nommée d'après la fleur qui accompagnait toujours la mécène. Avec la musique du barcelonais Marc Álvarez, elle fut dansée, alors et aujourd'hui, par la galicienne Dores André et l'aragonais Jorge García Pérez.

Présente depuis ses débuts, la volonté du Festival Peralada de soutenir les talents les plus jeunes et émergents s'est cristallisée en 2019 avec la création du *Carmen Mateu Young Artist European Award, Opera and Dance*, destiné à reconnaître et dynamiser les carrières de jeunes artistes, en l'une ou l'autre des disciplines. Le danseur et chorégraphe anglais Botis Seva, lauréat de la troisième édition de cette session, est présent avec sa chorégraphie primée *60 sec*. Avec la musique du pianiste et compositeur italien Ezio Bosso, Seva et cinq danseurs de sa compagnie, *Far from the Norm*, dansent cette pièce énergique, dans laquelle, comme c'est typique du travail de cet artiste, le hip-hop et la danse urbaine rencontrent la danse contemporaine. Et la stimulation de ce type de rencontre est, il va sans dire, la marque de fabrique de Peralada.

## SPECTACLE AVEC DÉGUSTATION IMMERSIV

IDEAL BARCELONA  
21 h

# CAMPUS PERALADA



## LA SEMAINE DE LA DANSE !

Pavillon Municipal de Peralada  
Du 24 au 29 juillet  
De 10h00 à 14h00

Une fois de plus, le Campus Peralada vient offrir aux étudiants de danse de la province de Gérone la possibilité d'élargir leur formation artistique. Lors de cette édition, le Campus d'Été offrira une semaine de cours de danse qui seront menés par des étudiants et des diplômés du territoire provenant du Conservatoire Supérieur de Danse de l'École du Théâtre de la Députation de Barcelone.

Les cours auront lieu du 24 au 29 juillet de 10h00 à 14h00, et offriront aux étudiants la possibilité de recevoir un enseignement technique de danse classique, danse contemporaine ainsi que des ateliers de chorégraphiques qui pourront être vus lors de l'exposition qui aura lieu le dernier jour du cours. Les propositions, formulées et organisées selon l'âge et les caractéristiques des participants, s'inspirent de l'idée d'efforts partagés pour exposer les futurs talents de la zone à un patrimoine artistique que nous pensons devrait faire partie de l'identité culturelle de tous. Une opportunité tant pour les futurs professeurs que pour les étudiants.

Le Campus d'Été aura lieu au sein du Pavillon Municipal de Peralada et est dirigé à des élèves d'entre 10 et 18 ans, ayant un niveau moyen de danse classique, qui devront s'inscrire préalablement par le biais du site du Festival.

Les étudiants et diplômés du territoire provenant du Conservatoire Supérieur de Danse de l'institut du Théâtre de la Députation de Barcelone qui dirigeront les cours sont :

- Berta Montserrat Coll (étudiante de 1ère de PED du CSD)
- Technique de danse classique
- Atelier de danse classique
- Estel López Rodríguez (étudiante de 4t de PED du CSD)
- Technique de danse contemporaine
- Atelier de danse contemporaine
- Anna Rodríguez Niño (diplômée de PED)
- Assistance et supervision

## ALBA PRELUDI

Mirador de Peralada  
Le 30 de juillet  
18h30

### ASSISTANCE AU SPECTACLE

Les participants du Campus d'Été auront l'opportunité d'assister au spectacle *Alba Prélude*. Un récital de danse et de piano où les étudiants en danse pourront voir personnellement le processus créatif du chorégraphe Aimar Pérez Galí avec cinq interprètes et un pianiste en direct. Cette nouvelle création est un échantillon des méthodologies de création avec lesquelles s'inspire Pérez Galí.

# EXPOSITION



## LA LINGUA DEL CORPO

Exposition de Hèctor PARRA

A l'occasion de la première mondiale de l'opéra *Orgia*

Du 28 de juillet au 6 d'août dans le cloître de St. Domènec's Cloister (Miquel Mateu's room) - Peralada

Cette exposition présente seize sanguines de torses hellénistiques, réalisés par Hèctor Parra durant son séjour à la Villa Médicis- Académie de France à Rome. Le projet de cette résidence, de septembre 2021 à août 2022 a été la composition de l'opéra de chambre *Orgia*, basée sur l'œuvre théâtrale du même nom de Pier Paolo Pasolini. Les dessins sont présentés sur un fond intégralement constitué par la partition manuscrite de ce nouvel opéra : le compositeur a dessiné ces torses afin d'écouter leurs voix, pour palper leurs tensions internes et leurs rythmes externes, et stimuler ainsi l'imagination lyrique qui donne vie aux deux protagonistes d'*Orgia*. Hèctor Parra étudie minutieusement cette langue du corps, qui est le fondement de notre culture, pour l'exprimer plastiquement et gestuellement de façon directe et palpable. Chaque trait laisse entrevoir sa direction, l'énergie avec laquelle il a été réalisé et la relation avec les autres. Il s'inspire ainsi de la façon radicale et caractéristique de Pasolini d'explorer le passé pour donner une nouvelle lueur au présent capable de nous projeter vers le futur. Après chaque session de dessin dans les musées romains, le compositeur a transféré au studio les états psychologiques vécus face aux originaux grecs et romains. Et ainsi, face au texte d'*Orgia* de Pasolini adapté par Calixto Bieito, donner naissance au lyrisme qui s'exprimera au travers des voix d'opéra de Leigh Melrose, Aušrinė Stundytė et Jone Martínez.



## THE OPERA COOKS

Exposition de Evelyn RILLÉ et Johannes IFKOVITS

Du 28 de juillet au 6 d'août a [festivalperalada.com](http://festivalperalada.com)

Des étoiles mondiales dans la cuisine : les recettes préférées des chanteurs les plus importants.

Une exposition photographique née de la nouvelle parution du livre *The Opera Cooks*, d'Evelyn Rillé et Johannes Ifkovits. Afin de faire valoir au monde leurs capacités culinaires, 70 étoiles de l'opéra de 28 pays, parmi lesquels se trouvent Robert ALAGNA, Carlos ÁLVAREZ, Piotr BECZALA, Benjamin BERNHEIM, Josep CARRERAS, Diana DAMRAU ou Jona KAUFMANN, parmi de nombreux autres, ont fait étalage de leur meilleur talent et ont coupé, haché, mélangé, pétri et remué afin de transformer viandes rouges ou blanches, poissons, légumes, fruits, massepain et chocolat en leurs plats préférés, avec leurs délicieux arômes. Le résultat en est un livre de cuisine contenant plus de 700 images, 70 recettes très personnelles, écrites à la main dans la langue maternelle de ces étoiles de l'opéra, des réponses qui révèlent leurs habitudes et secrets culinaires, des instantanées amusantes, des moments de joie autour de la création culinaire et avec, pour chaque recette, des recommandations de vins par les meilleurs œnologues au monde. L'élite de l'opéra vous invite à prendre place à table avec eux.

LE FESTIVAL REMERCIE À  
 LES ADMINISTRATIONS PUBLIQUES,  
 MÉCÈNES ET SPONSORS  
 SON GÉNÉREUX SOUTIEN ET SON  
 ENGAGEMENT ENVERS  
 LA CULTURE ET LES ARTS :

Organisateur:



Sponsor principal:



Avec le parrainage de :



En collaboration avec:



Avec le soutien de :



Médias officiels :



Média collaboratif :



Produits officiels :



Merci :



Festival Peralada es membre de :



Le Festival soutient :



[festivalperalada.com](http://festivalperalada.com) | T. + 34 93 503 86 46  
[ruth.abuin@grupperalada.com](mailto:ruth.abuin@grupperalada.com)



**PERELADA**

ESPERIT AMFITRIÓ · 1923